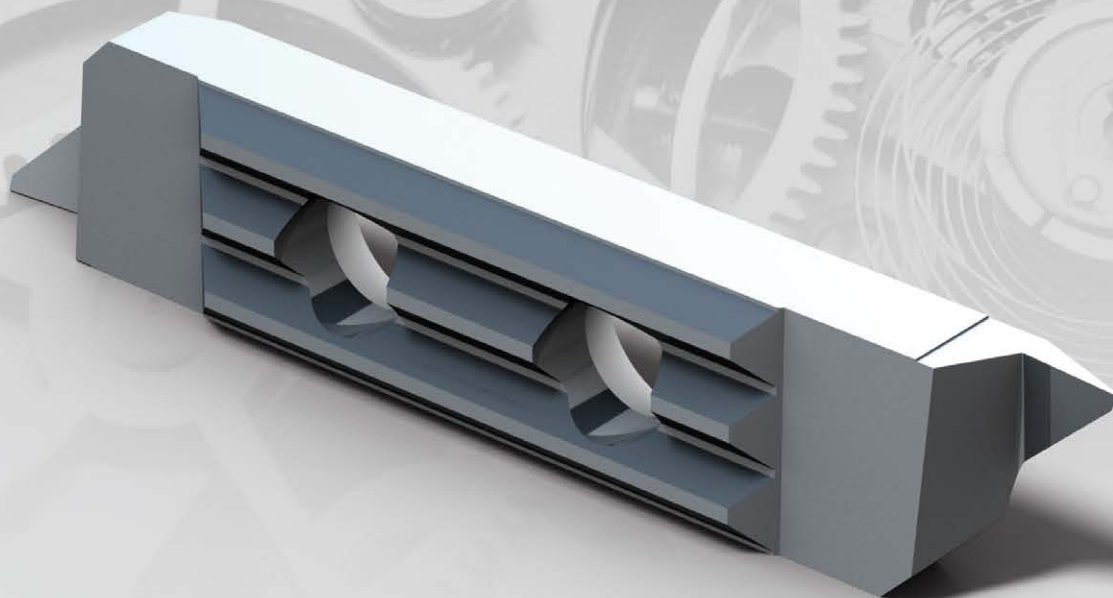


APPLITEC

TOP-Watch

2014

NEW



Applitec Moutier S.A.
Ch. Nicolas-Junker 2
CH-2740 Moutier



APPLITEC
SWISS TOOLING

Tél. +41 32 494 60 20
Fax +41 32 493 42 60
www.applitec-tools.com

Nuances micro-grain à dureté élevée

Verschleissfeste Feinkornsorten

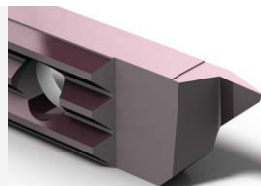
Wear resistant micro-grain grades

NEW

HTC

μK10 + revêtement PDV
μK10 + PVD Beschichtung
μK10 + PVD coating

- nuance très résistante à l'usure, faible coefficient de frottement, recommandée pour des opérations d'ébauche et finition
- sehr verschleissfeste Sorte, geringer Reibwert, für Schruppen und Schlichtbearbeitung empfohlen
- very wear resistant grade, low friction ratio, recommended for roughing and finishing

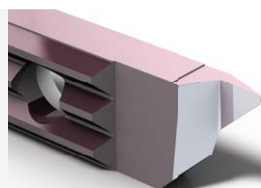


NEW

HTC-RE

μK10 + revêtement PDV
μK10 + PVD Beschichtung
μK10 + PVD coating

- nuance très résistante à l'usure, faible coefficient de frottement, dépouille rectifiée après revêtement, recommandée pour les opérations de finition
- sehr verschleissfeste Sorte, nach Beschichtung geschliffener Freiwinkel, für Schlichtbearbeitung empfohlen
- very wear resistant grade, after coating grounded clearance, for finishing recommended



NEW

HTAF

μK10 + revêtement PDV
μK10 + PVD Beschichtung
μK10 + PVD coating

- nuance très résistante à l'usure, recommandée pour les opérations d'ébauche, évite les arêtes rapportées
- sehr verschleissfeste Sorte, für Schruppen empfohlen, vermeidet Aufbauschnitten
- very wear resistant grade, recommended for roughing, avoids edge build up



HTIN

μK10 + revêtement PDV
μK10 + PVD Beschichtung
μK10 + PVD coating

- nuance très résistante à l'usure, faible coefficient de frottement, recommandée pour les opérations d'ébauche et de finition
- sehr verschleissfeste Sorte, geringer Reibwert, für Schruppen und Schlichtbearbeitung empfohlen
- very wear resistant grade, low friction ratio, recommended for roughing and finishing



HN (μK10)

non revêtu
unbeschichtet
uncoated

- nuance micro-grain très résistante à l'usure
- sehr verschleissfeste Feinkornsorte
- very wear resistant micro-grain grade



NEW

XN (μK01)

non revêtu
unbeschichtet
uncoated

- nuance recommandée pour des matières non ferreuses
- für Nichteisenmaterial empfohlene Sorte
- grade recommended for non-ferrous material



Outils de tournage spécifiques pour l'horlogerie
Sonderdrehwerkzeuge für Uhrenindustrie
Special turning tools for watch industry



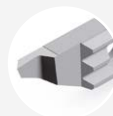
pour machines à cames
für kurvengesteuerte Maschinen
for cam driven machines

L

Porte-outils
 Halter
 Holders

710 Series> **1.162**

Plaquettes d'horlogerie pour machines à cames
 Uhrenindustrie-WSP für kurvengesteuerte Maschinen
 Watch industry inserts for cam driven machines

> **1.164**

Plaquette ébauche
 WSP-Rohling
 Blank insert

> **1.165**

pour machines CNC
für CNC-Maschinen
for CNC driven machines

R

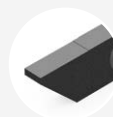
Porte-outils
 Halter
 Holders

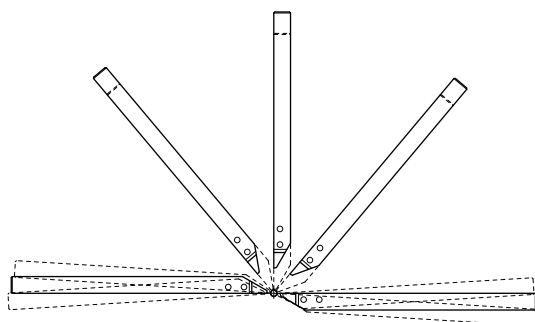
740 Series> **1.166**

Plaquettes d'horlogerie pour machines CNC
 Uhrenindustrie-WSP für CNC-Maschinen
 Watch industry inserts for CNC machines

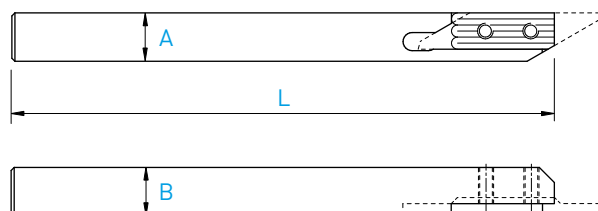
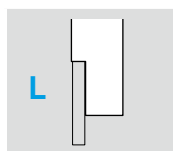
> **1.168**

Plaquette ébauche
 WSP-Rohling
 Blank insert

> **1.169**



Porte-outils pour machines à cames à gauche
Halter für linksdrehende kurvengesteuerte Maschinen
Tool holders for left hand turning cam driven machines



A x B	L	Serrage Spannsystem Clamping	Art. N°
6 x 6	115	A	710-6
7 x 7	115	A	710-7
8 x 8	115	A	710-8
8 x 8	140	A	710-8-140
10 x 10	115	A	710-10
12 x 12	130	A	710-12



Chaque support est livré avec vis et clé.
Jeder Halter wird mit Spannschraube(n) und Schlüssel geliefert.
Screw(s) and key are included with each tool holder.

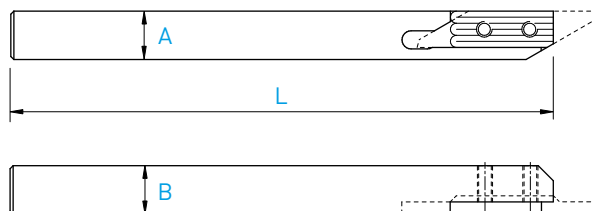
Porte-outils

Halter

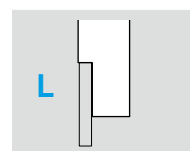
Holders

L

710-SF



Super finition des 4 faces
4 seitig feinstgeschliffen
4 sides superfinish



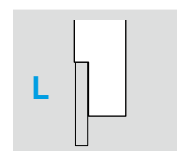
A x B	L	Serrage Spannsystem Clamping	Art. N°
7 x 7	140	A	710-7-140-SF
8 x 8	140	A	710-8-140-SF

Porte-outils en métal lourd anti-vibratoire

Schwingungdämpfender Schwermetallhalter

Low vibration heavy metal holders

710-NOVIBRA



A x B	L	Serrage Spannsystem Clamping	Art. N°
6 x 6	115	A	710-6-NOVIBRA
7 x 7	115	A	710-7-NOVIBRA
8 x 8	115	A	710-8-NOVIBRA

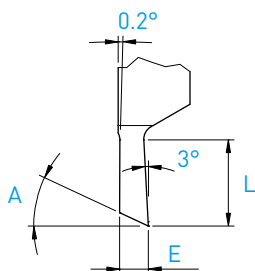
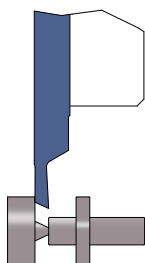
Chaque support est livré avec vis et clé.
Jeder Halter wird mit Spannschraube(n) und Schlüssel geliefert.
Screw(s) and key are included with each tool holder.

Plaquettes d'horlogerie pour machines à cames

Uhrenindustrie-WSP für kurvengesteuerte Maschinen

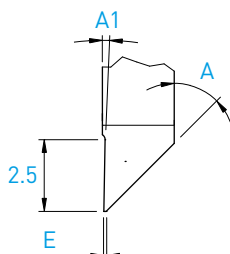
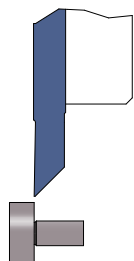
Watch industry inserts for cam driven machines

L 711SF / 712SF



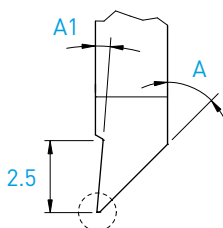
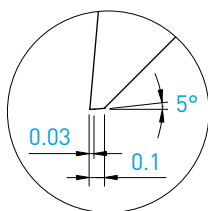
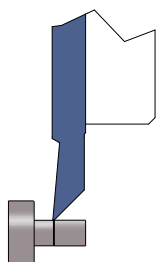
Tronçonnage
Abstechen
Parting off

E	L	A	Art. N°	HTC	HTC-RE	HTAF	HTIN	HN (μK10)
0.8	3.0	25°	711SF-0.8-25°	■	□	■	□	■
1.0	3.0	25°	711SF-1.0-25°	■	□	■	□	■



Tournage avant ébauche / finition
Vorwärts drehen schruppen / schlichten
Front turning for roughing / finishing

E	A	A1	Art. N°	HTC	HTC-RE	HTAF	HTIN	HN (μK10)
0.03	45°	3°	712SF-3/3-45°	■	□	■	□	■
0.08	45°	1°	712SF-8/8-45°	■	□	■	□	■



Tournage avant finition (pivotage)
Vorwärts drehen schlichten
Front turning for finishing

A	A1	Art. N°	HTC	HTC-RE	HTAF	HTIN	HN (μK10)
45°	3°	712SF-10/3	■	□	■	□	■

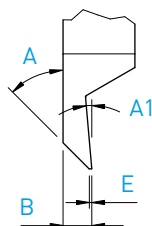
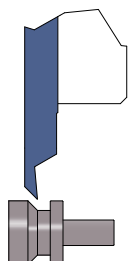
Plaquettes d'horlogerie pour machines à cames

Uhrenindustrie-WSP für kurvengesteuerte Maschinen

Watch industry inserts for cam driven machines

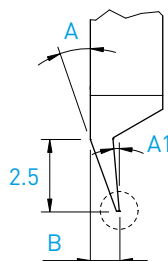
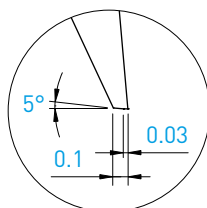
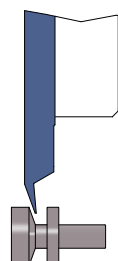
L

713SF



Tournage arrière ébauche / finition
Rückwärts drehen schrappen / schlichten
Back turning for roughing / finishing

E	B	A	A1	Art. N°	HTC	HTC-RE	HTAF	HTIN	HN (μK10)
0.03	1.0	45°	5°	713SF-3/3-45°-1.0	■	□	■	□	■
0.1	1.0	45°	5°	713SF-10/10-45°-1.0	■	□	■	□	■



Tournage arrière finition
Rückwärts drehen schlichten
Back turning for finishing

B	A	A1	Art. N°	HTC	HTC-RE	HTAF	HTIN	HN (μK10)
1.0	20°	5°	713SF-10/3	■	□	■	□	■

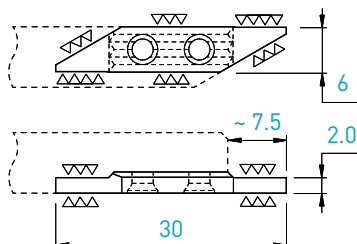
Plaquette ébauche

WSP-Rohling

Blank insert

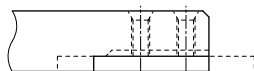
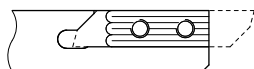
L

711-ESF

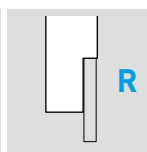
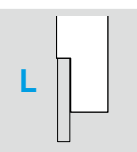
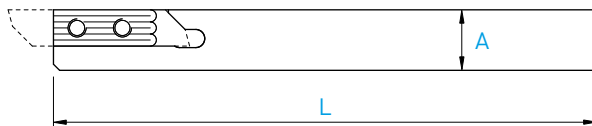


Art. N°	HTC	HTAF	HN (μK10)
711-ESF	■	■	■

L



R



A x B	L	Serrage Spannsystem Clamping	Art. N°	Art. N°
7 x 7	115	A	730-7	740-7
8 x 8	115	A + B	730-8	740-8
8 x 8	140	A + B	730-8-140	-
10 x 10	115	A + B	730-10	740-10
12 x 12	130	A + B	730-12	740-12
12 x 12	90	A + B	730-12-90	740-12-90



Chaque support est livré avec vis et clé.

Jeder Halter wird mit Spannschraube(n) und Schlüssel geliefert.

Screw(s) and key are included with each tool holder.

Porte-outils

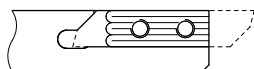
Halter

Holders

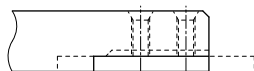
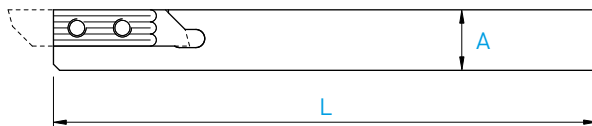
R

740-SF

L



R



Super finition des 4 faces
4 seitig feinstgeschliffen
4 sides superfinish



R

A x B	L	Serrage Spannsystem Clamping	Art. N°
7 x 7	90	A	740-7-90-SF
8 x 8	115	A + B	740-8-SF
8 x 8	90	A + B	740-8-90-SF
10 x 10	115	A + B	740-10-SF
10 x 10	90	A + B	740-10-90-SF
12 x 12	130	A + B	740-12-SF
12 x 12	90	A + B	740-12-90-SF

Porte-outils en métal lourd anti-vibratoire

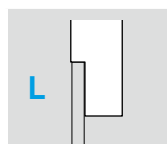
Schwingungsdämpfender Schwermetallhalter

Low vibration heavy metal holders

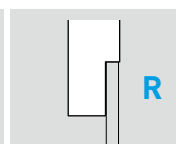
L / R 730 / 740-NOVIBRA



L

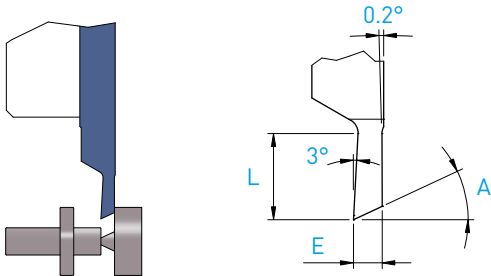


R



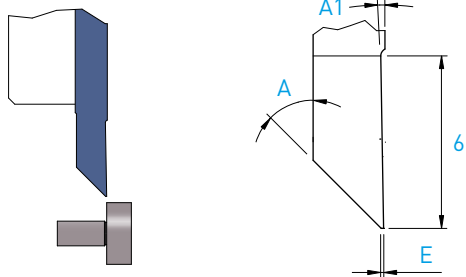
A x B	L	Serrage Spannsystem Clamping	Art. N°	Art. N°
7 x 7	115	A	730-7-NOVIBRA	740-7-NOVIBRA
8 x 8	115	A + B	730-8-NOVIBRA	740-8-NOVIBRA
10 x 10	115	A + B	-	740-10-NOVIBRA
12 x 12	130	A + B	-	740-12-NOVIBRA

Chaque support est livré avec vis et clé.
Jeder Halter wird mit Spannschraube(n) und Schlüssel geliefert.
Screw(s) and key are included with each tool holder.



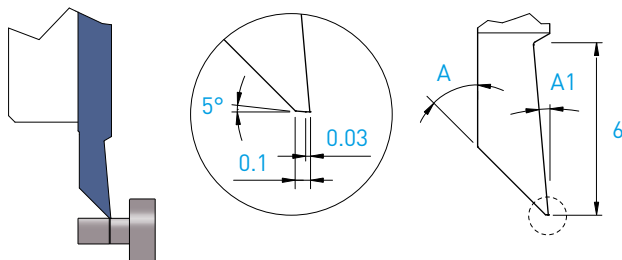
Tronçonnage
Abstechen
Parting off

E	L	A	Art. N°	HTC	HTC-RE	HTAF	HTiN	HN (μK10)	XN (μK01)
0.8	3.0	25°	741SF-0.8-25°	■	□	■	□	■	□
1.0	3.0	25°	741SF-1.0-25°	■	□	■	□	■	□
1.2	6.0	22°	741SF-1.2-22°	■	□	■	□	■	□



Tournage avant ébauche / finition
Vorwärts drehen schruppen / schlichten
Front turning for roughing / finishing

E	A	A1	Art. N°	HTC	HTC-RE	HTAF	HTiN	HN (μK10)	XN (μK01)
0.03	45°	3°	742SF-3/3-45°	■	■	■	□	■	□
0.08	45°	1°	742SF-8/8-45°	■	□	■	□	■	□



Tournage avant finition (pivotage)
Vorwärts drehen schlichten
Front turning for finishing

A	A1	Art. N°	HTC	HTC-RE	HTAF	HTiN	HN (μK10)	XN (μK01)
45°	5°	742SF-10/3	■	■	■	□	■	□

7XX-XX-B



Sur demande pour serrage type B, voir page 1.03
Wahlweise für B-Spannsystem, siehe Seite 1.03
On request for B clamping system, see page 1.03

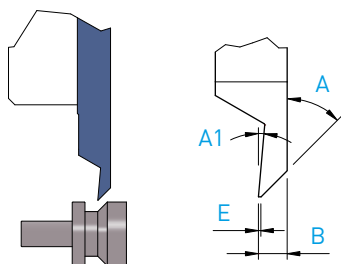
Plaquettes d'horlogerie pour machines CNC

Uhrenindustrie-WSP für CNC-Maschinen

Watch industry inserts for CNC machines

R

743SF

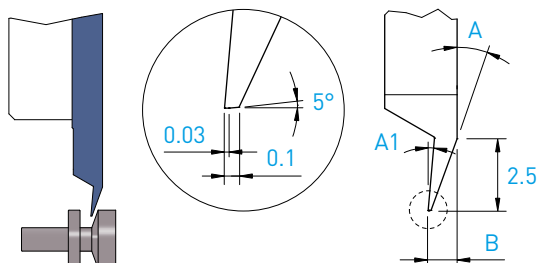


Tournage arrière ébauche/finition

Rückwärts drehen schruppen/schlichten

Back turning for roughing/finishing

E	B	A	A1	Art. N°	HTC	HTC-RE	HTAF	HTIN	HN (μK10)	XN (μK01)
0.03	1.0	45°	5°	743SF-3/3-45°-1.0	■	■	■	□	■	□
0.03	1.2	45°	5°	743SF-3/3-45°-1.2	■	■	■	□	■	□
0.1	1.0	45°	5°	743SF-10/10-45°-1.0	■	□	■	□	■	□



Tournage arrière finition

Rückwärts drehen schlichten

Back turning for finishing

B	A	A1	Art. N°	HTC	HTC-RE	HTAF	HTIN	HN (μK10)	XN (μK01)
1.0	20°	5°	743SF-10/3	■	■	■	□	■	□

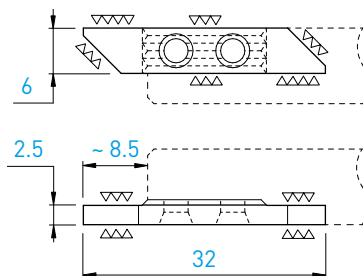
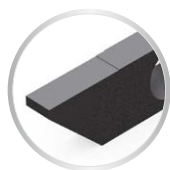
Plaquette ébauche

WSP-Rohling

Blank insert

R

741-ESF



Art. N°	HTC	HTAF	HN (μK10)	XN (μK01)
741-ESF	■	■	■	□

7XX-XX-B



Sur demande pour serrage type B, voir page 1.03

Wahlweise für B-Spannsystem, siehe Seite 1.03

On request for B clamping system, see page 1.03

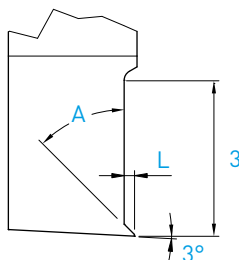
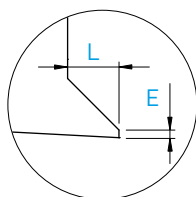
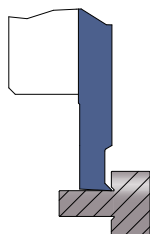
Plaquettes piqure avant

Fronteinstich WSP

Front grooving inserts

R

748SF



E 0/-0.01	A	L	Art. N°	HTC	HTC-RE	HTAF	HTIN	HN (μK10)
0.03	45°	0.2	748SF-E03-A45°-L20	■	□	■	□	■
0.05	45°	0.3	748SF-E05-A45°-L30	■	□	■	□	■
0.08	45°	0.5	748SF-E08-A45°-L50	■	□	■	□	■

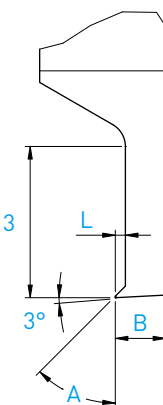
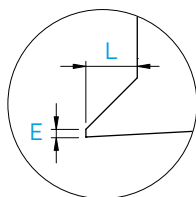
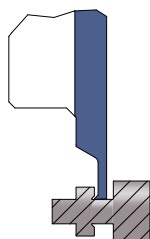
Plaquettes piqure arrière

Rückeinstich WSP

Back grooving inserts

R

749SF



E 0/-0.01	A	L	B	Art. N°	HTC	HTC-RE	HTAF	HTIN	HN (μK10)
0.03	45°	0.2	1.0	749SF-E03-A45°-L20-B100	■	□	■	□	■
0.05	45°	0.3	1.0	749SF-E05-A45°-L30-B100	■	□	■	□	■
0.08	45°	0.5	1.2	749SF-E08-A45°-L50-B120	■	□	■	□	■

7XX-XX-B



Sur demande pour serrage type B, voir page 1.03
Wahlweise für B-Spannsystem, siehe Seite 1.03
On request for B clamping system, see page 1.03

Tronçonnage

Abstechen

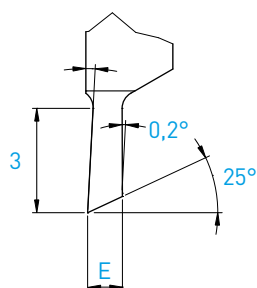
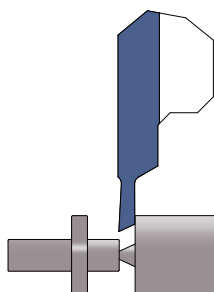
Parting off

Coupe déportée

Versetztes Schneiden

Cut off line

731RSF



L (R)

Coupe à droite déportée
Versetztes Rechtsschneiden
Right cut off line

E	Art. N°	HTC	HTC-RE	HTAF	HTiN	HN (µk10)	XN (µk10)
1.0	731RSF-1.0-25°			■	■	■	

Tronçonnage

Abstechen

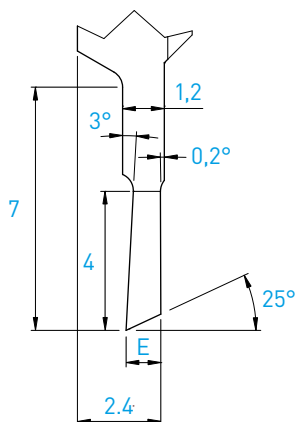
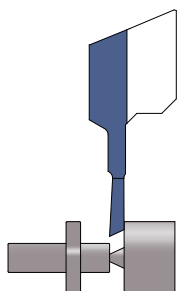
Parting off

Coupe déportée

Versetztes Schneiden

Cut off line

731RDSF



L (R)

Coupe à droite déportée
Versetztes Rechtsschneiden
Right cut off line

E	Art. N°	HTC	HTC-RE	HTAF	HTiN	HN (µk10)	XN (µk10)
1.0	731RDSF-1.0-25°			■	□	■	

PERFORMANCE | PRECISION | RIGIDITY



SWISS MADE



APPLITEC
SWISS TOOLING

Applitec Moutier S.A.
Ch. Nicolas-Junker 2
CH-2740 Moutier

Tél. +41 32 494 60 20
Fax +41 32 493 42 60
www.applitec-tools.com